



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-05.0057-207/VI/07

Kraków,

27. 02. 2007

**Pan  
Bogusław Bośmider  
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na interpelację Pana Radnego w sprawie skargi kandydatki na członka Rady Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki, [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych], zgłoszoną na VI Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 14 lutego 2007 r., uprzejmie informuję:

[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] była kandydatką na członka Rady Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki w okręgu wyborczym nr 3 w wyborach do rad dzielnic zarządzonych na dzień 12 listopada 2006 r. Wobec równej liczby głosów oddanych na [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] i Pana Kazimierza Borowieckiego, o wyborze na członka rady Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki w okręgu 3 zdecydowało losowanie, przeprowadzone przez przewodniczącego Dzielnicowej Komisji Wyborczej. W dniu 13 listopada 2006 r. [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] wniosła do Miejskiego Komisarza Wyborczego protest wyborczy przeciwko ważności wyborów w okręgu 3, w Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki. W proteście wyrażona została wątpliwość dotycząca rzetelności pracy komisji, przed którą przeprowadzone było losowanie, a w szczególności nieobecności męża zaufania w trakcie losowania. [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] wносиła również o sprawdzenie informacji o wynikach wyborów opracowywanych przez ACK Cyfronet AGH i publikowanych na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl) w nocy z 12 na 13 listopada 2006 r.

Ustosunkowując się do tego protestu, Miejski Komisarz Wyborczy w piśmie z dnia 29 listopada 2006 r. skierowanym do Komisji Odwoławczej wyjaśnił, iż w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Krakowa w nocy z dnia 12 na 13 listopada 2006 r. na stronie internetowej [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl) w module „Wybory samorządowe” na bieżąco, w miarę napływania danych, zamieszczane były wyniki głosowania w poszczególnych obwodach wyborczych. Na stronie tej widniała również informacja, iż prezentowane dane mają charakter nieoficjalny, gdyż były to wyniki cząstkowe, obejmujące dane pozyskane nie ze wszystkich obwodów głosowania. Na ustalenie wyników wyborów w Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki w okręgu wyborczym nr 3 wpływ miały wyniki głosowania z trzech obwodów, tj. z obwodu głosowania nr 195, nr 196 i nr 198. Dopiero łączne wyniki z tych trzech obwodów pozwoliły na ostateczne ustalenie, jaką liczbę głosów uzyskali poszczególni kandydaci na członków Rady w Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki w okręgu 3.

Ustalenie wyników wyborów w Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki w okręgu 3 nastąpiło zgodnie z przepisami Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic (załącznik nr 3 do Statutów Dzielnic I-XVIII stanowiących załączniki Nr 1-18 do uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic - tekst jednolity: Dz. Urz. Woj. Mał. z dnia 6 listopada 2002 r. Nr 243 póź. 3278, zm.: uchwała Nr CV/1060/06 Rady Miasta Krakowa—z dnia 29 marca 2006 r. oraz Nr CX/1107/06 z dnia 24 maja 2006 r.). Zgodnie z § 66 ust. 1 Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic, dzielnicowa komisja wyborcza ustala wyniki wyborów w okręgach wyborczych dzielnicy na podstawie protokołów otrzymanych od obwodowych komisji wyborczych. Za wybranego w danym okręgu uważa się tego kandydata, który otrzymał największą liczbę ważnie oddanych głosów (§ 67 ust. 1 Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic). W sytuacji, gdy równą liczbę głosów uprawniającą do uzyskania mandatu otrzyma kilku kandydatów, o uzyskaniu mandatu rozstrzyga losowanie przeprowadzone przez przewodniczącego dzielnicowej komisji wyborczej, w obecności członków komisji i mężów zaufania (§ 67 ust. 2 Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic).

Ordynacja wyborcza do Rad Dzielnic nie określa zasad przeprowadzania losowania w sytuacji, gdy kilku kandydatów na radnych dzielnicy uzyska taką samą liczbę ważnie oddanych głosów. Zasady te zostały doprecyzowane w Zarządzeniu Nr 34/2006 Miejskiego Komisarza Wyborczego z dnia 25 października 2006 r. w sprawie ustalenia Wytycznych dla Dzielnicowych Komisji Wyborczych dotyczących organizacji, przeprowadzenia oraz obliczenia i ustalenia wyników wyborów do Rad Dzielnic Miasta Krakowa oraz dla Obwodowych Komisji Wyborczych dotyczących organizacji, przeprowadzenia oraz obliczenia i ustalenia wyników głosowania w wyborach do Rad Dzielnic Miasta Krakowa. W zaistniałej w okręgu 3 sytuacji, o wybraniu na radnego Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki Pana Kazimierza Borowieckiego zdecydowało przeprowadzone przez Dzielnicową Komisję Wyborczą Dzielnica IX Łagiewniki - Borek Fałęcki losowanie, którego przebieg Komisja opisała w protokole wyników wyborów.

Zgodnie z Ordynacją wyborczą do Rad Dzielnic nie jest konieczne, aby w trakcie przeprowadzonego głosowania obecny był mąż zaufania osoby kandydującej do Rady Dzielnic. Uregulowanie to zawarte jest w Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic, nie zaś, jak podnosiła w proteście *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*, w ustawie z 16 lipca 1998 r. - Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw. Ordynacja wyborcza do Rad Dzielnic w § 66 ust 2 stanowi, iż mężowie zaufania reprezentujący kandydatów na radnych mogą być obecni przy ustalaniu wyników wyborów, jednak ich obecność w trakcie przeprowadzanego głosowania nie jest warunkiem niezbędnym do stwierdzenia jego ważności.

Wobec powyższego Miejski Komisarz Wyborczy wniósł do Komisji Odwoławczej o odrzucenie protestu *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]*, a Komisja Odwoławcza w dniu 14 grudnia 2006 r. uznała, że w wyborach do Rad Dzielnic przeprowadzonych w dniu 12 listopada 2006 r. nie dopuszczono się naruszenia przepisów Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic wskazanych w tym proteście.

Kwestionując to orzeczenie *[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych]* w dniu 8 stycznia 2007 r. (data wpływu do Urzędu Miasta Krakowa - 11 stycznia 2006 r.) zwróciła się do Miejskiego Komisarza Wyborczego z prośbą o zweryfikowanie postępowania Komisji w przedmiocie złożonego protestu. Ponieważ jednak zarządzeniem Nr 1/2007 z-dnia 4 stycznia 2007 r. Miejski Komisarz Wyborczy rozwiązał dzielnicowe i obwodowe komisje wyborcze powołane dla przeprowadzenia wyborów do rad dzielnic i nie istniał organ, do którego przedmiotowe pismo

zostało skierowane. Zgodnie bowiem z § 23 ust. 2 Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic, pełnomocnictwa Miejskiego Komisarza Wyborczego wygasają po rozwiązaniu komisji wyborczych. W związku z powyższym odpowiedzi Zainteresowanej udzielił Pan Andrzej Tarko, Zastępca Dyrektora Wydziału Organizacji i Nadzoru UMK. W piśmie z dnia 16 stycznia 2007 r. poinformował on [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych], iż Miejski Komisarz Wyborczy nie może ingerować w orzeczenie Komisji Odwoławczej jako organu w stosunku do siebie nadrzędnego, albowiem stanowiłoby to naruszenie zasady „nemo iudex in causa sua” i podkreślił, iż zgodnie z obowiązującym stanem prawnym organy wyborcze wyborów do rad dzielnic są autonomiczne i niezależne od siebie, a ich działalność jest ściśle określona przepisami prawa. Nie są to jednakże zapisy ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (tekst jednolity z 2003 r. Dz. U. Nr 159, późn. 1547 z późn. zm.) lecz uregulowania zawarte w załączniku do uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. - Ordynacja wyborcza do Rad Dzielnic. W piśmie tym [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] została poinformowana, iż zgodnie z § 76 Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic na orzeczenie Komisji Odwoławczej nie przysługuje środek zaskarżenia, zatem jest ono ostateczne i nie podlega wzruszeniu. Ponieważ na posiedzeniach jawnych w dniu 14 grudnia 2006 r. Komisja Odwoławcza uznała, że w wyborach do Rad Dzielnic przeprowadzonych w dniu 12 listopada 2006 r. nie dopuszczono się naruszenia przepisów Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic, procedura rozstrzygania protestów wyborczych jest ostatecznie zakończona. Przepisy § 66 i 67 Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic traktujące o obecności mężów zaufania przy ustalaniu wyników wyborów i podczas losowania należy rozumieć w ten sposób, iż w sytuacji, gdy kandydat na radnego ustanowi swego męża zaufania, to ma on prawo (a nie obowiązek) uczestniczyć w trakcie wskazanych czynności komisji wyborczych. Informacja ta nie stanowiła „dowolnej interpretacji prawa”, lecz była jedynie przedstawieniem obowiązującego stanu prawnego zgodnie z literalną wykładnią przepisów Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic.

W piśmie z dnia 16 stycznia 2007 r. Zastępca Dyrektora Wydziału Organizacji i Nadzoru UMK wyjaśnił [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych], iż Statut Dzielnic wprowadzony uchwałą Rady Miasta Krakowa jest regulacją prawa miejscowego ustanowioną na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 7 oraz art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym, co oznacza, że podstawy dla Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic nie stanowią przepisy ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw. W szczególności za podstawę taką nie można uznać wskazanego przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] art. 4 tej ustawy. Zgodnie z poglądem doktryny przywołany przepis wyjaśnia jedynie, iż w strukturze ordynacji samorządowej można wyróżnić przepisy, które mają charakter ogólny i są wspólne dla wyborów do wszystkich jednostek samorządu terytorialnego (rady gminy, rady powiatu i sejmiku województwa) oraz przepisy szczególne dotyczące wyłącznie wyborów do rad poszczególnych szczebli samorządu terytorialnego. Przepis ten ma jedynie znaczenie porządkujące, nie daje natomiast podstawy do uznania, iż dotyczy innych niż zakres przedmiotowy ustawy, jednostek samorządowych.

Podstawy takiej tym bardziej nie daje przywołana w treści pisma [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] uchwała Państwowej Komisji Wyborczej, czyli organu administracji państwowej, powołanego do organizacji i przeprowadzenia referendów, wyborów do Sejmu, Senatu oraz prezydenta i organów samorządów terytorialnych. Przeprowadzane na podstawie Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic wybory do rad dzielnic obejmują tylko obszar Gminy Miejskiej Kraków i są odrębną instytucją w stosunku do wyborów organizowanych przez Państwową Komisję Wyborczą na podstawie ustawy Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw. Państwowa Komisja Wyborcza nie posiada żadnych kompetencji do

uregulowania jakichkolwiek kwestii związanych z wyborami do Rad Dzielnic Miasta Krakowa. Organem posiadającym wyłączne kompetencje we wskazanym zakresie jest jedynie Rada Miasta Krakowa. Pomimo, iż przepisy Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic zostały w dużej mierze oparte na wskazanej wyżej ustawie, miało to znaczenie jedynie porządkujące i ustawa Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw nie stanowi podstawy dla uregulowania ustroju jednostek pomocniczych Gminy.

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

*Jacek Majchrowski*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa
3. Wydział Organizacji i Nadzoru OR-04
4. Pełnomocnik ds. Ochrony Informacji Niejawnych
5. Biuletyn Informacji Publicznej
6. A/a